



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/36/396
S/14610
23 July 1981
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

مجلس الأمن
السنة السادسة والثلاثون

الجمعية العامة
الدورة السادسة والثلاثون
البند ٥٨ من جدول الاعمال المؤقت *
استعراض تنفيذ الاعلان الخاص بتعزيز الامن الدولي

رسالة مؤرخة في ٢٢ تموز/ يوليه ١٩٨١ وموجهة الى
الأمن العام من الممثل الدائم لفيتنام لدى الامم
المتحدة

ردا على مذكرة وزارة خارجية جمهورية الصين الشعبية عن العلاقات الصينية - الفيتنامية
المعانة في ١٣ تموز/ يوليه ١٩٨١ (A/36/377-S/14589 المؤرخة في ١٤ تموز/ يوليه ١٩٨١) أشرف
بأن أحيل طي هذا المقالة الافتتاحية التي نشرتها الصحيفة اليومية الفيتنامية " نهان دان " في
عددها الصادر يوم ١٧ تموز/ يوليه ١٩٨١ تحت عنوان " التبرير الذاتي الذي لا جدوى منه من قبل
التوسعيين الصينيين " ، والتي تمثل وجهة النظر الرسمية لحكومتنا .

وأكون ممتنا لو تكرمتم بالعمل على تعميم هذه المذكرة ومرفقها بوصفها وثيقة رسمية من
وثائق الجمعية العامة تحت البند ٥٨ من جدول الاعمال المؤقت ، ووثيقة رسمية من وثائق مجلس
الأمن .

(توقيع) هان فان لاو
الممثل الدائم لجمهورية فيتنام
الاشتراكية لدى الامم المتحدة

* A/36/150

التبرير الذاتي الذي لا جدوى منه من قبل التوسعيين الصينيين

هانوى - فييت نام ١٧ تموز/يوليه - تقول صحيفة 'نهان دان' في تعليق لها اليوم على مذكرة وزارة خارجية جمهورية الصين الشعبية عن "العلاقات الصينية - الفيتنامية" الصادرة مؤخرا ان بيجينغ قد عمدت في محاولة للتهرب من مسؤولياتها واخفاء أهدافها الشريفة ، الى اصدار مذكرة تشوه فيها الحالة في جنوب شرقي آسيا لكي تلقي اللوم على كسل من فييت نام والاتحاد السوفياتي في عدم الاستقرار الراهن ،
تقول الصحيفة :

" ان بيجينغ ، بتجاهلها الحقائق وهزو خطتها واعمالها الاجرامية الى ضحاياها تترجم مرة أخرى بصفاقة ان سبب تدور العلاقات الفيتنامية - السوفياتية يرجع الى فييت نام وليس الى الصين .

" ان السلطات الصينية تدعي أيضا ان فييت نام هي التي لفقت التهديد الصيني .

" غير ان هذه السلطات لا تجرؤ على الاشارة في مذكرتها الى حرب الحدود البالغة الوحشية التي يدبرها عملاؤها من زمرة الابداء الجماعية ، زمرة بول بوت - اينغ ساري ، والتي الحققت الدمار بمقاطعات الحدود الجنوبية الغربية لفيت نام . كما تغفل المذكرة قول شيء من الحرب العدوانية الواسعة النطاق التي شنها ما يقرب من ٦٠٠ . ٠٠٠ من القوات الصينية على ست من مقاطعات الحدود الشمالية لفيت نام .

وتقول الصحيفة " ان القصف الصيني اليومي للاراضي الفيتنامية والغارات التي تشن عبر الحدود على الاراضي الفيتنامية قد تسبب احداث خسائر كبيرة في ارواح وممتلكات السكان المدنيين في مناطق الحدود . ان الحملة الدبلوماسية الضارية التي تشنها بيجينغ بالتعاون الوثيق مع الامبرياليين الامريكيين ترمي الى احداث ضغط شامل على فييت نام ، بما في ذلك الضغط العسكري ، لاجبارها على الاستسلام .

" لقد شوهدت بيجينغ بكل صفاقة علاقات المساعدة المتبادلة بين فييت نام ولاوس واندونيشيا في حين تلزم الصمت التام عن احتضن ونصب عصابة السفاحين ، عصابة بول بوت - اينغ ساري .

وتقول الصحيفة " ان مذكرة وزارة خارجية الصين الشعبية ليست الا تبريرا ذاتيا عديم القيمة .

وتقول 'نهان دان' ان الاحداث التاريخية لا يمكن أبدا عزلها بعضها عن بعضها بل انها تشكل دائما تسلسلا وثيق التكامل . وتضيف : " انه مثلما لا يمكن للمرء ان يقطع النهر بالسيف كذلك فانه لا يمكن ان يعزل الاحداث التاريخية بعضها عن بعض . غير ان حكام بيجينغ يحاولون في مذكرة الثالث عشر من تموز/يوليه القيام بمثل هذا العمل البسيط عن طريق اثباتهم

فبييت نام بالقيام بتقويض العلاقات بين الصين وفبييت نام ، والعلاقات بين دول الهند الصينية والبلدان الاخرى في جنوب شرقي آسيا ، بعد انتصارها على العدوان الامريكى في مـــــــام ١٩٧٥ . ولكن الوقائع اثبتت أن تردى هذه العلاقات كان نموا منطقيا للمطامح التوسعية التي طالما راودت بيجينغ ضد فبييت نام ودول جنوب شرقي آسيا الاخرى . فليس الشعب الفبييتنامي هو الذى يرغب في اعتبار الصين عدوة له . ولكن أعمال بيجينغ هي التي واجهت فبييت نام والبلدان الاخرى في المنطقة بحقيقة مؤلمة وهي ان النزعة التوسعية للصين هي العدو والخطير والمباشر " .

وتقول ' نهان دان ' " ان قيام بيجينغ بسحق جميع رغبات السلم والاستقرار ومعارضة كافة جهود الحوار الرامية الى حل جميع المشاكل الاقليمية ، انما تسعى الى جعل منطقة جنوب شرقي آسيا مسرحا للمواجهة الدائمة بين رابطة دول جنوب شرقي آسيا وبلدان الهند الصينية .